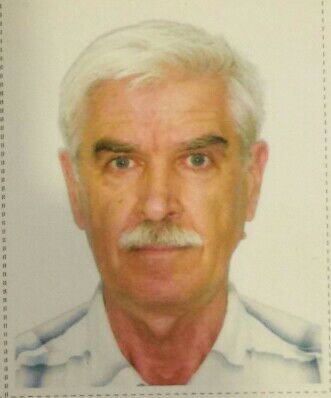
**Международный центр подготовки кадров, технологий обучения и развития бизнеса КНИТУ-КАИ**



**Директор Центра:** Константинова Наталия Алексеевна

**Ученая степень**: кандидат педагогических наук (год получения степени – 1986), Doctor of Science (2015) .Ученое звание: профессор РАЕ (2008). Член Союза переводчиков России, делегат 5-го съезда переводчиков России, обладатель медали Ломоносова, медали Ушинского (European scientific and industrial consortium), обладатель диплома «Золотая кафедра России», заслуженный работник науки и образования, почетный работник высшего профессионального образования Российской Федерации.



**Заместитель директора Центра** – Михеев Игорь Дмитриевич, канд. физ.-мат. наук, доцент каф. КИТПЭС, профессор РАЕ (2008), обладатель медали Ломоносова, заслуженный работник науки и образования.

***Корпоративная электронная почта***: [inyas@kai.ru](mailto:inyas@kai.ru)

***Телефон/ Факс:*** (843)231-00-74, 231-00-75

***Адрес:*** г. Казань, ул. Б. Красная, 55, ком. 207, 208

**Сотрудники:**

Сегодня в Центре работают лучшие специалисты по лингвистике, экономике, психологии, юриспруденции, профессиональные переводчики, ведущие преподаватели иностранных языков, преподаватели-носители английского, французского и немецкого языков. Международный Центр может по праву гордиться высокой подготовкой и профессионализмом как своих преподавателей, так и зарубежных специалистов. Следует отметить особый вклад именно наших иностранных преподавателей, способных адаптироваться к условиям суровой российской действительности (они часто встречают преграды со стороны визовых служб), но и обучающих российских студентов свободному владению иностранным языком и преподающих профильные дисциплины программы [«Деловое администрирование» (MBA)](http://mc.kai.ru/rus/prog_mba.php). В процессе обучения особенно важным является прямой межкультурный диалог зарубежного преподавателя и студента Центра. Владение языковой палитрой, умение перестроить своё мышление, чтобы прийти к формуле «думать на языке, на котором говоришь», требует постоянной тренировки, «подпитки» и обогащения за счёт прямого общения с носителями изучаемого языка.

**Преподаватели Международного Центра:**



**Валиева Лейла Узбековна**

**преподаватель МЦ**

****

**Зарипова Эльвира Ильдаровна**

**преподаватель МЦ**

****

**Кочурова Светлана Валерьевна**

**преподаватель МЦ**

****

**Мангутова Элина Ильдаровна**

**преподаватель МЦ**

**Мартынова Елена Владимировна**

**преподаватель МЦ**

****

**Мусина Елена Владимировна**

**преподаватель МЦ**

****

**Савельева Анна Вячеславовна**

**преподаватель МЦ**

****

**Тишкина Диана Алексеевна**

**преподаватель МЦ**

****

**Урманова Лидия Эдуардовна**

**преподаватель МЦ**

**Артамонова Алина Альбертовна преподаватель МЦ**

**Богула Нэлли Юрьевна преподаватель МЦ**

**Габдреева Наталья Викторовна преподаватель МЦ**

**Гафиатуллина Наиля Рамилевна преподаватель МЦ**

**Ерзиков Александр Михайлович преподаватель МЦ**

**Иванова Елена Николаевна преподаватель МЦ**

**Муравьев Сергей Александрович преподаватель МЦ**

**Пономаренко Светлана Ивановна преподаватель МЦ**

**Хагуе Джордж Стивен преподаватель МЦ**

**Ходжкин Генри Джером преподаватель МЦ (США)**

***Преподаваемые дисциплины:***

**Введение в переводческую профессию:**  
[Константинова Наталия Алексеевна](http://mc.kai.ru/rus/konstantinova.php) - кандидат педагогических наук, профессор, Doctor of Science

**Введение в языкознание, Стилистика русского языка и культура речи:**

Габдреева Наталья Викторовна - зав.кафедрой русского и татарского языков КНИТУ им. А.Н.Туполева, доктор филологических наук.

**Основы теории изучаемого языка:**

**Теоретическая грамматика:**  
Артамонова Алина Альбертовна - преподаватель МЦПК

**Лексикология английского языка:**

Мусина Е.В. доцент каф. ин.яз, канд фил.наук, преподаватель МЦПК

**Стилистика английского языка:**   
[Валиева Лейла Узбековна](http://english.kai.ru/%D0%BA%D0%BE%D0%BB%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%82%D0%B8%D0%B2/%D0%B2%D0%B0%D0%BB%D0%B8%D0%B5%D0%B2%D0%B0-%D0%BB%D0%B5%D0%B9%D0%BB%D0%B0-%D1%83%D0%B7%D0%B1%D0%B5%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0/) – преподаватель МЦПК

**Теория перевода:**  
Муравьёв Сергей Александрович – преподаватель МЦПК, член Союза переводчиков России.

**Профессионально-ориентированный перевод:**

Пономаренко Светлана Ивановна - профессиональный переводчик   
[Ерзиков Александр Михайлович](http://mc.kai.ru/rus/teacher_erzikovam.php) - переводчик в сфере проф. коммуникации, магистр университета, Нью Касл , Великобритания  
Артамонова Алина Альбертовна - преподаватель кафедры ин.яз.

Богула Нелли Юрьевна - переводчик в сфере проф. коммуникации, доцент, кандидат технических наук.  
[Зарипова Эльвира Ильдаровна](http://english.kai.ru/%D0%BA%D0%BE%D0%BB%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%82%D0%B8%D0%B2/%D0%B7%D0%B0%D1%80%D0%B8%D0%BF%D0%BE%D0%B2%D0%B0-%D1%8D%D0%BB%D1%8C%D0%B2%D0%B8%D1%80%D0%B0-%D0%B8%D0%BB%D1%8C%D0%B4%D0%B0%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0/) – преподаватель МЦПК.   
[Гайнетдинова Наиля Гимаевна](http://english.kai.ru/%D0%BA%D0%BE%D0%BB%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%82%D0%B8%D0%B2/%D0%B3%D0%B0%D0%B9%D0%BD%D0%B5%D1%82%D0%B4%D0%B8%D0%BD%D0%BE%D0%B2%D0%B0-%D0%BD%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8F-%D0%B3%D0%B8%D0%BC%D0%B0%D0%B5%D0%B2%D0%BD%D0%B0/) - преподаватель МЦПК.   
[Валиева Лейла Узбековна](http://english.kai.ru/%D0%BA%D0%BE%D0%BB%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%82%D0%B8%D0%B2/%D0%B2%D0%B0%D0%BB%D0%B8%D0%B5%D0%B2%D0%B0-%D0%BB%D0%B5%D0%B9%D0%BB%D0%B0-%D1%83%D0%B7%D0%B1%D0%B5%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0/) - преподаватель МЦПК.

Тишкина Диана Алексеевна - доцент каф.ин.яз., кандидат филологических наук,преподаватель МЦПК.

**Практический курс английского языка:**

[Зарипова Эльвира Ильдаровна](http://english.kai.ru/%D0%BA%D0%BE%D0%BB%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%82%D0%B8%D0%B2/%D0%B7%D0%B0%D1%80%D0%B8%D0%BF%D0%BE%D0%B2%D0%B0-%D1%8D%D0%BB%D1%8C%D0%B2%D0%B8%D1%80%D0%B0-%D0%B8%D0%BB%D1%8C%D0%B4%D0%B0%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0/) - преподаватель МЦПК.

[Мангутова Элина Ильдаровна](http://english.kai.ru/%D0%BA%D0%BE%D0%BB%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%82%D0%B8%D0%B2/%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B3%D1%83%D1%82%D0%BE%D0%B2%D0%B0-%D1%8D%D0%BB%D0%B8%D0%BD%D0%B0-%D0%B8%D0%BB%D1%8C%D0%B4%D0%B0%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0/) -ьпреподаватель МЦПК.   
[Мусина Елена Владимировна](http://english.kai.ru/%D0%BA%D0%BE%D0%BB%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%82%D0%B8%D0%B2/%D0%BC%D1%83%D1%81%D0%B8%D0%BD%D0%B0-%D0%B5%D0%BB%D0%B5%D0%BD%D0%B0-%D0%B2%D0%BB%D0%B0%D0%B4%D0%B8%D0%BC%D0%B8%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0/) – доцент каф.ин.яз., кандидат филол. наук, преподаватель МЦПК.   
  
   
[Тишкина Диана Алексеевна](http://english.kai.ru/%D0%BA%D0%BE%D0%BB%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%82%D0%B8%D0%B2/%D1%82%D0%B8%D1%88%D0%BA%D0%B8%D0%BD%D0%B0-%D0%B4%D0%B8%D0%B0%D0%BD%D0%B0-%D0%B0%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B5%D0%B5%D0%B2%D0%BD%D0%B0/) - доцент каф.ин.яз., кандидат филологических наук, преподаватель МЦПК.  

Урманова Лидия Эдуардовна - ст. преподаватель каф.ин.яз., преподаватель МЦПК.

[Косушкина А.В. - преподаватель МЦ](http://english.kai.ru/%D1%81%D0%B0%D0%B2%D0%B5%D0%BB%D1%8C%D0%B5%D0%B2%D0%B0-%D0%B0%D0%BD%D0%BD%D0%B0-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0/)

Генри Ходжкин - преподаватель МЦ, США

Стив Хагуэ - преподаватель МЦ, США

**Факультативные дисциплины:**

**«Стилистика в функционально-коммуникативном аспекте»**

Липовая С.А. – преподаватель МЦ

**«Психологические аспекты переводческой деятельности»**

Невмержицкий Д.В. - психолог

**«Мир изучаемого языка и межкультурная коммуникация» и «Язык прессы»**

Данные курсы преподают иностранные специалисты.

**Практический курс немецкого языка:**   
[Кочурова Светлана Валерьевна](http://english.kai.ru/%D0%BA%D0%BE%D0%BB%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%82%D0%B8%D0%B2/%D0%BA%D0%BE%D1%87%D1%83%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%B0-%D1%81%D0%B2%D0%B5%D1%82%D0%BB%D0%B0%D0%BD%D0%B0-%D0%B2%D0%B0%D0%BB%D0%B5%D1%80%D1%8C%D0%B5%D0%B2%D0%BD%D0%B0/) - ст. преподаватель каф.ин.яз.

**Практический курс французского языка:**

[Садыкова Галия Рашидовна](http://english.kai.ru/%D1%81%D0%B0%D0%B4%D1%8B%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B0-%D0%B3%D0%B0%D0%BB%D0%B8%D1%8F-%D1%80%D0%B0%D1%88%D0%B8%D0%B4%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0/) – старший преподаватель каф. ин.яз

**Оснащение:**

Используются лучшие аутентичные учебные пособия, рекомендованные для изучения иностранных языков. В распоряжении студентов и сотрудников Центра – мультимедийный класс, проекционная, аудио- и видеоаппаратура. Во время занятий используются учебники, книги для чтения, аудио- и видеоматериалы, работа с электронными обучающими курсами и в сети Интернет.

**Направления работы:**

1. Образовательные программы.

2. Научно-исследовательская работа.

3. Коммерческая деятельность.

4. Трудоустройство выпускников.

**Образовательные программы:**

1.Подготовка переводчиков в сфере профессиональной коммуникации.

2. Разговорные курсы (английский, немецкий, французский, китайский, арабский языки)

3. Программа стажировки и обучения на Кипре, Великобритании и США

4. Программа Au-Pair в Германии.

1. DAAD (Deutscher Akademischer Austausch Dienst).

**Научно-исследовательская работа:**

 1. Исследования и разработка новых методик и технологий обучения.

 2. Создание и внедрение новейших учебно-методических пособий (в т.ч. на электронных носителях).

 3. Исследования в области теории и практики перевода научно-технической и художественной литературы.

 4. Культурология и социология.

**Мероприятия, проводимые Международным**

**Центром подготовки переводчиков и кадров**

**2017/2018 учебный год**

Film club, действует с сентября 2013г. под руководством Стива Хагуэ, США.

Внеаудиторные мероприятия, посвящённые празднику Halloween – октябрь 2017г**.**

"Group Presentation” и “Reader’s theatre” – ноябрь 2017"

Внеаудиторные мероприятия, посвящённые празднику Halloween – октябрь 2017г.

Презентация групп переводчиков в КНИТУ-КАИ – апрель 2018г.

Конкурс на лучшие навыки говорения – 14 мая

Внутриуниверситетский Конкурс на лучший навык аудирования The Best Listening Comprehension Skills - 17 мая

Конкурс на лучший перевод текстов официально-делового, публицистического, художественного и научного стиля - 25 мая

**Коммерческая деятельность:**

1. Оказание консультационных услуг предприятиям, организациям и частным лицам по организации и ведению международного бизнеса.

2. Анализ, продвижение и реализация международных бизнес-проектов.

3. Перевод договоров, писем, нормативной документации, научно-технических и художественных текстов.

4. Научный и образовательный туризм.

5. Организация зарубежных стажировок для специалистов и студентов российских вузов и стажировок иностранных граждан в городе Казань.

**Контакты**

|  |  |
| --- | --- |
| **Адрес** | г.Казань, ул. Б.Красная, 55, ком. 207, 205. |
| **Телефон/факс** | (843), 231-00-75 |
| **E-mail** | [inyas@kai.ru](mailto:inyas@kai.ru) |
| **Сайт** | <http://mc.kai.ru/> |
| **Часы работы** | 10:00 – 20:30 |